

**GEMEINDE SCHENNA**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI SCENA**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Technische Leistungen betreffend den Instandhaltungsarbeiten am Wegenetz von Schenna Jahr 2026 - Asphaltierungsarbeiten Pichlerstraße - Abschnitt Farmerbrücke bis Hotel Pichler - Geom. Günther Kofler - CIG: BB94D32B1A - CUP: F37H26000750007*

*Prestazioni tecniche relative ai lavori di manutenzione della strada comunale di Scena anno 2026 – lavori di asfaltatura via Pichler – tratto Ponte Farmer fino all’Hotel Pichler – geom. Günther Kofler – CIG: BB94D32B1A - CUP: F37H26000750007*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.05.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevorsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet die Gemeindevorsatzung

Assiste la Segretaria comunale

Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Technische Leistungen betreffend den Instandhaltungsarbeiten am Wegenetz von Schenna Jahr 2026 - Asphaltierungsarbeiten Pichlerstraße - Abschnitt Farmerbrücke bis Hotel Pichler - Geom. Günther Kofler - CIG: BB94D32B1A - CUP: F37H26000750007

OGGETTO: Prestazioni tecniche relative ai lavori di manutenzione della strada comunale di Scena anno 2026 – lavori di asfaltatura via Pichler – tratto Ponte Farmer fino all’Hotel Pichler – geom. Günther Kofler – CIG: BB94D32B1A - CUP: F37H26000750007

Am Wegenetz von Schenna müssen diverse Instandhaltungsarbeiten durchgeführt werden.

Sulla rete stradale di Scena devono essere eseguiti diversi interventi di manutenzione.

Zu diesem Zweck ist ein befugter Techniker zu beauftragen, der die Projektierungsarbeiten betreffend den Asphaltierungsarbeiten der Pichlerstraße im Abschnitt von der Farmerbrücke bis zum Hotel Pichler durchführt.

A tal fine deve essere incaricato un tecnico abilitato, che si occupa delle prestazioni di progettazione relative ai lavori di asfaltatura della via Pichler, nel tratto dal ponte Farmer fino all’Hotel Pichler.

Die Gemeinde verfügt über keine ausreichenden internen Personalressourcen für diese freiberuflichen Leistungen, weshalb ein Freiberufler damit beauftragt werden soll.

Il comune non dispone di risorse di personale interno sufficienti per queste prestazioni, pertanto bisogna incaricare un libero professionista.

Vom Bau- & Vermessungsbüro Günther Kofler aus Lana wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) – elektronische Vergaben – für die gegenständlichen freiberuflichen Leistungen eingeholt.

Dallo studio tecnico geom. Kofler Günther di Lana, quindi attraverso il portale Internet [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) – gare telematiche - è stata richiesta un’offerta per le prestazioni dal libero professionista in oggetto.

Der gegenständliche Wirtschaftsteilnehmer hat bereits zwei unmittelbar zusammenhängende Projekte ausgearbeitet, welche Teil eines einheitlichen planerischen Gesamtzusammenhangs sind. Diese Projekte konnten bislang nicht zur Ausschreibung gebracht werden, da die Durchführung von der Zuerkennung entsprechender Förderbeiträge abhängig war und deren Gewährung erst zu einem späteren Zeitpunkt absehbar wurde. Vor dem Hintergrund der bereits erbrachten Planungsleistungen, der detaillierten Kenntnis der technischen und administrativen Rahmenbedingungen sowie der notwendigen Gewährleistung eines effizienten und kohärenten Projektabschlusses erscheint es zweckmäßig und wirtschaftlich, denselben Techniker mit dieser weiteren Leistungserbringung zu betrauen.

L’operatore economico individuato ha già redatto due progetti strettamente correlati tra loro, facenti parte di un unico quadro progettuale organico. Tali interventi non sono stati precedentemente messi a gara in quanto subordinati alla concessione di contributi pubblici, la cui assegnazione è divenuta prevedibile solo in un momento successivo.

Die Beauftragung desselben Auftragnehmers trägt insbesondere zur Sicherstellung der Kontinuität der Planung sowie zur Optimierung von Zeit- und Kostenaufwand im Sinne der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Effizienz der Verwaltung bei.

Alla luce delle prestazioni già svolte, della conoscenza approfondita degli aspetti tecnici e amministrativi e della necessità di garantire un’esecuzione efficiente e coerente dei progetti, risulta opportuno ed economicamente conveniente affidare l’incarico al medesimo tecnico.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Bau- & Vermessungsbüros Günther Kofler vom 07.05.2026 über € 8.400 € zzgl. 5 % Geometerkassa und 22 % MwSt.

Visto l’offerta dello studio tecnico geom. Kofler Günther del 07.05.2026 di € 8.400 € più CAP del 5 % ed IVA del 22 %.

Das Angebot des Bau- & Vermessungsbüros Günther Kofler aus Lana wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, dieses mit betreffenannten freiberuflichen Leistungen zu beauftragen.

L’offerta dello studio tecnico geom. Kofler Günther di Lana viene considerata congrua e pertanto si ritiene opportuno incaricarlo con le prestazioni da libero professionista in oggetto.

Ing. Matthias March wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt.

L’ing. Matthias March viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell’art. 15 del d.Lgs n. 36/2023.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183,

Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(LNLhkLIBGwmJ2ml5pqZHIPi6QOCUrzk4d8Y5NJ5JT2w=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(cgPgvoyl8+vQENcjFjhQdjhitr5fo2fa+TodBqh/f0E=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Das Bau- & Vermessungsbüro Günther Kofler aus Lana aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 07.05.2026 mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Arbeitssicherheit für die Instandhaltungsarbeiten am Wegenetz von Schenna betreffend den Asphaltierungsarbeiten der Pichlerstraße im Abschnitt von der Farmerbrücke bis zum Hotel Pichler zum Gesamtbetrag von € 8.400,00 zzgl. 5% Geometerkassa und 22 % MwSt. zu beauftragen.
- 2) Die Gesamtausgabe in Höhe von € 10.760,40 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
10052.02.10901	808	2026

- 3) Ing. Matthias March wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15

comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere immediatamente conferito.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(LNLhkLIBGwmJ2ml5pqZHIPi6QOCUrzk4d8Y5NJ5JT2w=) e

b) alla regolarità contabile

(cgPgvoyl8+vQENcjFjhQdjhitr5fo2fa+TodBqh/f0E=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Di incaricare lo studio tecnico e di topografia Günther Kofler di Lana, per le motivazioni esposte nelle premesse e secondo l'offerta del 07.05.2026, della progettazione, direzione lavori, contabilità e sicurezza sul lavoro relative ai lavori di asfaltatura di via Pichler, nel tratto dal ponte Farmer fino all'Hotel Pichler per un'importo complessivo di € 8.400,00 oltre 5% cassa geometri e 22% IVA.
- 2) La spesa totale 10.760,40 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

- 3) L'ing. Matthias March viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e

des GvD Nr. 36/2023 ernannt.

- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

per gli effetti dell'art. 15 del d.Lgs n. 36/2023.

- 4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**Bürgermeisterin / Sindaca**  
Annelies Pichler

**Gemeindesekretärin / Segretaria comunale**  
Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale